

RETOUR SUR LA JOURNÉE DE L'ESTIVE BORTUAREN EGUNA

Le pastoralisme transfrontalier autour des races locales.

Dimanche 24 juillet, le soleil illuminait Bortuaren Eguna attirant de nombreux locaux et visiteurs, à la rencontre des bergers et des acteurs de la montagne. La journée met en avant le pastoralisme, le patrimoine d'Iraty, les races ovines et bovines locales transhumantes, comme les brebis manex tête noire et la vache Pirenaika, la coopération entre Cize et Aezkoa, ainsi que la valorisation des productions artisanales et fermières locales à travers un repas et un marché. Dès le matin, le petit déjeuner a réuni les bergers et visiteurs.

Sur le site d'Irupile, l'accord de coopération a été signé entre les gestionnaires de la montagne, Aezkoa en Navarre et la Commission Syndicale du Pays de Cize en Iparralde : pour l'utilisation conjointe des pâturages, et ce spécifiquement aux troupeaux déclarés dans les communes de ces deux gestionnaires. Ces deux acteurs participent à l'organisation de Bortuaren Eguna, notamment au niveau logistique et soutien financier. Promouvoir le métier de berger et valoriser la race locale de brebis manex tête noire burubeltza sont à l'origine de cette journée, prenant tout son sens au cœur de cette montagne transfrontalière. Brebis manex tête noire Burubeltza, vaches Pirenaika, et chevaux étaient rassemblés sur ce site exceptionnel, où s'étendait le marché de producteurs et d'artisans locaux. Au cœur de cette belle montagne, le pôle du concours de fromages de brebis burubeltza prenait tout son sens autour de 28 fromages présentés !



Beaucoup de monde pour assister au concours des brebis. © CM



La brebis de race manex tête noire burubeltza au cœur de la journée Bortuaren Eguna. © CM

Le sens et les origines de cet événement incontournable

Prévu en 2021, l'événement est organisé tous les deux ans. Ce temps de partage a été reporté cette année pour une meilleure organisation. Depuis 2019, la fête s'est installée au col d'Irupile, sur la commune d'Estérençuby, organisée par l'Ikastola de Garazi, d'Ascarat, l'association Buru Beltza, la Commission Syndicale de Cize et Aezkoa.

A l'origine, créée par l'association des bergers sans terres Euskal Herriko Atrainak, Bortuaren Eguna, c'est en 2014 que l'association Buru Beltza a pris le relais de son organisation avec les Ikastola de Garazi et Ascarat « pour promouvoir à la fois la pratique de la transhumance mais aussi la Manex Tête Noire qui est traditionnellement associée à ce type d'élevage du fait de sa rusticité ».



Christophe technicien et Léa animatrice de l'association Buru Beltza. © CM

Le concours des animaux permet de mieux faire connaître les races locales, ainsi plus visibles du public, et de récompenser le travail des éleveurs « Les Manex Tête Noire sont divisées en catégories, béliers et brebis et selon leur âge. Des vaches Pirenaika et chevaux participent également ». Le concours de fromage met à l'honneur d'une part le fromage d'estive, produit en montagne à partir du lait d'été des brebis ayant pâTURÉ sur place. Une autre catégorie concerne les fromages produits l'hiver en plaine, à partir du lait de brebis Manex Tête Noire uniquement. Le marché des producteurs et artisans locaux met en valeur les ressources locales, en lien avec l'utilisation de la montagne dont la fabrication de couteaux, les savons au lait de brebis ou

de chèvres, les cloches, les bâtons, le miel, la châtaigne, le fromage, la laine, etc. Des excursions aux mines d'Orbaizeta ont été proposées, une autre facette du patrimoine.

La filière burubeltza au cœur de la journée

Au-delà de mettre sur le devant de la scène le pastoralisme, le travail des éleveurs et de créer



Le bouclier "Bortuaren Eguna" remporté par Julien Queheilait pour le classement général Brebis parmi les catégories Biltotsak, Bi hotz, lau sei Hotz et zerratiak. © CM

des échanges entre tous, cet événement est l'occasion pour l'association de soutenir son activité tout au long de l'année, notamment pour mener ses projets de sensibilisation, valorisation des produits, suivi des réflexions sur la sélection, animation de la Bourse d'emploi 64 et création d'un observatoire de la filière. Cet événement existe grâce à l'investissement d'une grande majorité de bénévoles, éleveurs, parents d'élèves, et le soutien des acteurs locaux, producteurs et artisans, restaurateurs, cavistes, supermarchés, magasins d'équipement, fromageries, banques, agences d'assurance et bien d'autres que l'association Burubeltza remercie pour leur participation à la réussite de la journée.

Le prochain rendez-vous est donné à Licq-Athérey pour la Fête de la Transhumance le 25 septembre 2022.

Catherine MARCHAND
catherine.marchand@wanadoc.fr



Dès le matin, la fête rassemblait de nombreux participants et visiteurs sur le site d'Irupile. © CM

Les éleveurs participants :

Brebis : Kattin Camino eta Dani, Peio Etcheverria, Patrick Camou, Michel Biscay, Sandrine et Peio Berreterbide, Julien Queheilait, Michel Castaing, Argitxu et Estebe Ouret, Gilles Gachen, Alex Arramendi, Martin Lebourgeois, Benat Merle, Ramuntxo Urrutia
Vaches : Patxi Zabalza (Aezkoa), Peio Iriart et Bernadette Irigoïn, Alain Etchamendy, Peio Eliceits
Chevaux : Azanza (Aezkoa).
Juges (dont) : Beñat Sorhondo, Marcel Bidart, Asier Recarte, Jean Léon Etchepare.
Jurés fromage : Aurélien Largageot et Aleksander Oliver de l'Hôtel du Palais à Biarritz, Benjamin Torrezan le Xaya à St Jean de Luz, Guillaume Huteau Chez Mattin à Ciboure, Catherine Marchand, Pantxika Oiharan de la crèmerie de Garazi, Beñat fromager affineur à St Jean de Luz, et Christophe Ourricarriet, Frantxina Laborde, Claude Kratochvil, Marie Loisel, Poline Texier, Nadine Felix.